

Escape de Diésel en Espacios Cerrados

Unos 8 minutos para presentarla

Un cancerígeno que se ve y se huele, producido por casi toda máquina de la obra, y peor donde menos se mueve el aire.

El material particulado del escape de diésel está clasificado como cancerígeno humano. Además trae monóxido de carbono, dióxido de nitrógeno y hollín fino que entra profundo al pulmón y se queda.

A diferencia del monóxido solo, a este sí se le ve y se le huele — lo cual sirve, porque el olor es un buen aviso de que la ventilación está perdiendo.

DÓNDE PEGA

Donde no se mueve el aire:

- estacionamientos, sótanos y andenes de carga, donde los camiones se quedan en ralentí
- túneles, cubos y estructuras parcialmente cerradas
- talleres y bahías con una máquina encendida adentro
- edificios en construcción antes de que se abran los vanos, con equipo trabajando adentro

La concentración es peor detrás de la máquina, a nivel bajo, y en el rincón más lejano de la abertura.

QUÉ HACE

- A corto plazo: ardor de ojos, garganta irritada, tos, dolor de cabeza, náusea y mareo — buena parte de eso es el monóxido que trae.
- A largo plazo: cáncer de pulmón, y hay evidencia buena de cáncer de vejiga. También empeora el asma y la enfermedad cardíaca.
- Alguien que lleva toda la semana ahí adentro ya puede estar muy pasado de sentir algo raro.

CONTROLARLO

En el orden que de verdad funciona:

- No lo prenda adentro. Equipo eléctrico, de batería, de propano o neumático donde exista. La planta y el compresor afuera, y meta el cable o la manguera.
- Nada de ralentí innecesario. El ralentí produce del escape más sucio que hay, y casi todo el ralentí es costumbre, no necesidad. Una máquina esperando es una máquina apagada.
- Extracción en el escape. Una manguera al tubo y hacia afuera del edificio es lo más efectivo en una bahía o un andén.
- Ventile a propósito — ventilación mecánica con cambios de aire medidos, no una puerta atrancada. Y ponga la extracción donde está el escape, que normalmente es abajo y atrás.
- Los motores nuevos son muchísimo más limpios. Las máquinas Tier 4 y el equipo con filtro de partículas funcionando producen una fracción de lo que produce una máquina vieja — vale saberlo cuando se está escogiendo equipo de renta.
- Déles mantenimiento. Humo negro visible significa una máquina que necesita atención, y está produciendo varias veces lo que debería.

HÁBITOS

- Estacione de frente hacia afuera, para que el escape no entre al edificio al arrancar.
- No se pare detrás de una máquina en ralentí. La gente se para en la pluma sin darse cuenta porque está viendo el trabajo.
- Un detector de CO en un espacio cerrado con algo diésel encendido — es el indicador más rápido de que la ventilación falló.
- Diga algo cuando el aire se ponga malo. Ojos llorando y dolor de cabeza en varios no es una gripa que anda rondando.

PREGUNTE A LA CUADRILLA

- ¿Hay algo de diésel encendido hoy en un espacio cerrado?
- ¿Cuánto ralentí hay en este trabajo que no hace falta?
- ¿Hay algo en esta obra echando humo negro visible?

29 CFR 1910.1000 · 29 CFR 1926.55

Esta es una charla de seguridad, no un curso. Es información general de concientización sobre un solo tema — no es específica de su sitio, no es una evaluación de peligros, y no sustituye la evaluación de su lugar de trabajo por una persona competente, sus programas escritos ni las instrucciones del fabricante. Por sí sola no cumple ningún requisito de capacitación de OSHA. Las normas cambian; verifique contra la norma vigente. Quien la presente es responsable de decidir que sea adecuada y suficiente para el trabajo. Cuando una charla trata primeros auxilios, reanimación o salud mental, es información general de seguridad, no consejo médico, no sustituye la atención médica profesional ni la capacitación certificada en respuesta a emergencias, y no otorga ninguna certificación — en una emergencia, llame al 911. Libre de imprimir y usar, tal cual, sin garantía de ningún tipo. Migna Safety Solutions · training.mignasafetysolutions.com

v2026-09-08 · <https://training.mignasafetysolutions.com/toolbox-talks/escape-de-diesel-en-espacios-cerrados>

REGISTRO DE ASISTENCIA

Escape de Diésel en Espacios Cerrados

Unos 8 minutos para presentarla · 29 CFR 1910.1000 · 29 CFR 1926.55

Fecha

Obra / sitio

Presentada por

Empresa

#	Nombre en letra de molde	Firma	Fecha
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			

Presenté esta charla y determiné que era adecuada para esta cuadrilla y este trabajo.

Formato proporcionado por Migna Safety Solutions · v2026-09-08 · <https://training.mignasafetysolutions.com/toolbox-talks/escape-de-diesel-en-espacios-cerrados>

Conserve esta hoja con sus registros de capacitación. Migna Safety Solutions proporciona este formato en blanco — no presentamos esta sesión, no estuvimos presentes, y no hacemos ninguna declaración sobre lo que se dijo ni sobre quién asistió. Una charla de seguridad es información general de concientización sobre un solo tema y por sí sola no cumple ningún requisito de capacitación de OSHA. El empleador sigue siendo responsable de la evaluación de peligros específica del sitio y de la capacitación que sus trabajadores deben recibir. Cuando una charla trata primeros auxilios, reanimación o salud mental, es información general de seguridad, no consejo médico, y no otorga ninguna certificación — en una emergencia, llame al 911. Libre de imprimir y usar, tal cual, sin garantía de ningún tipo. training.mignasafetysolutions.com